Form No. 3408-678 Rev A

55 cm Recycler®-plæneklipper

Modelnr. 20954—Serienr. 400000000 og derover

Betjeningsvejledning

Indledning

Denne håndplæneklipper med roterende skæreknive er beregnet til brug af boligejere. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner på private ejendomme. Den er ikke beregnet til at klippe krat eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på produktet.

Figur 1

1. Model- og serienummerplade

Skriv produktets model- og serienummer på linjerne herunder.

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (Figur 2), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.

Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Nettokraftmoment: Denne maskines brutto- eller nettokraftmoment er fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til Society of Automotive Engineers (SAE) J1940. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil motormomentet på denne plæneklippertype reelt være betydeligt lavere. Gå til www.Toro.com for at se specifikationer for din plæneklippermodel.

Indhold

Indledning 1
Sikkerhed 2
Generelt om sikkerhed 2
Sikkerheds- og instruktionsmærkater 3
Opsætning 4
1 Samling og udfoldning af håndtaget 4
2 Montering af snoren til tilbageslagsstarteren i snorestyret 5
3 Påfyldning af motorolie 6
4 Montering af græsposen 6
Produktoversigt 7
Betjening 8
Før betjening 8
Sikkerhedshensyn før drift 8
Opfyldning af brændstoftanken 8
Kontrol af motoroliestanden 9
Justering af håndtagets højde 9
Justering af klippehøjden 9
Under betjening 10

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer dit produkt på www.Toro.com.

CE

Oversættelse af original (DA)
Trykt i USA
Alle rettigheder forbeholdes

3408-678 A

Sikkerhed under drift 10
Start af motoren 10
Brug af selvkørselsdrevet 10
Slukning af motoren 11
Findeling af afklippet 11
Opsamling af afklippet 11
Sideudblæsning af afklippet 11
Tip vedrørende betjening 12
Efter betjening 13
Sikkerhed efter drift 13
Rengøring under maskinen 13
Foldning af håndtaget 13
Vedligeholdelse 15
Skema over anbefalet vedligeholdelse 15
Vedligeholdelsessikkerhed 15
Klargøring til vedligeholdelsesarbejde 15
Eftersyn af luftfilteret 16
Skift af motorolien 16
Udskiftning af kniven 17
Justering af selvkørselsdrevet 18
Opbevaring 18
Klargøring af maskinen til opbevaring 18
Fjernelse af maskinen fra opbevaringsstedet 18

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle værn og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og virker på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stop maskinen, og sluk motoren, før den efterses, fyldes med brændstof eller ryddes for tilstopninger.

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af denne plæneklipper kan medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Du kan finde yderligere sikkerhedsoplysninger i de relevante sektioner i denne manual.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.

decaloemmarkt

Producentens mærke

1. Indikerer, at skærekniven er identificeret som en reservedel fra producenten af originalmaskinen.

---

decal112-8760

112-8760

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
2. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder – hold afstand til bevægelige dele.

---

decal112-8867

112-8867

1. Låst
2. Låst op

---

decal131-4514

131-4514

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Fare for skæring/amputation af hænder og fødder, plæneklipperkniv – hold afstand til bevægelige dele, og hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Fare for skæring/amputation af hænder og fødder, plæneklipperkniv – kobl tændrørskablet fra, og læs instruktionerne, før der udføres service eller vedligeholdelsesarbejde.
4. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
5. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – kør ikke op og ned ad skråninger; kør fra side til side på skråninger; stop motoren, før du forlader betjeningspositionen, og kig bagud, når du bakker.

---

decal132-4470

132-4470

Traktionsjustering

1. Bemærk: Læs *betjeningsvejledningen* – 1) Løsn grebet ved at dreje det mod uret, 2) Træk kablet/kablerne væk fra motoren for at mindske traktionen, eller skub kablet/kablerne mod motoren for at øge traktionen, 3) Stram grebet ved at dreje det med uret.
2. Scan QR-koden for at få flere oplysninger om traktionsjustering.

Opsætning

Vigtigt: Fjern og bortskaf det beskyttende plaststykke, der dækker motoren, sammen med anden plast eller emballeringsmateriale på maskinen.

1

Samling og udfoldning af håndtaget

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Fjern og gem de 2 håndtagsgreb og 2 bræddebolte fra håndtagsbeslagene (Figur 3).

g189864

Figur 3

1. Håndtagsknap (2)
2. Bræddebolt (2)

2. Monter håndtagsenderne på plæneklipperhuset, så stiften, der er monteret på hvert håndtagsbeslag, er i det nederste hul i den relevante håndtagsende (Figur 4).

g189866

Figur 4

1. Stift
2. Håndtagsende

Bemærk: Stifterne kan ikke ses gennem hullerne i håndtagsenderne, når håndtaget er i den foldede position.

3. Fold håndtaget ud til betjeningspositionen ved at dreje det bagud (Figur 5).

Figur 5

1. Betjeningsposition
2. Foldet position

4. Indsæt bræddebolten (med bolthovedet mod indersiden) gennem det øverste eller nederste firkantede hul i håndtagsbeslaget og det øverste hul i håndtagsenden (Figur 6).

Figur 6

1. Håndtagsknap
2. Bræddebolt

5. Monter løst håndtagsgrebene på bræddeboltene.
6. Se trin 3 til 5 i Justering af håndtagets højde (side 9).

2

Montering af snoren til tilbageslagsstarteren i snorestyret

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vigtigt: For at starte motoren sikkert og nemt når du bruger maskinen, skal du montere snoren til tilbageslagsstarteren i snorestyret.

Hold bøjlen til knivens kraftudtag mod det øverste håndtag, og træk snoren til tilbageslagsstarteren gennem snorestyret på håndtaget (Figur 7).

Figur 7

1. Snor til tilbageslagsstarteren
2. Snorestyr

3

Påfyldning af motorolie

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vigtigt: Din maskine leveres ikke med motorolie påfyldt. Før motoren startes, skal der fyldes olie på.

Motoroliekapacitet: 0,47 l

Olieviskositet: SAE 30 eller SAE 10W-30 selvrensende olie

API-serviceklassifikation: SJ eller højere

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden ved at dreje dækslet mod uret og trække den ud (Figur 8).

Figur 8

1. Målepind
2. Add (Påfyld)
3. Full (Fuld)

3. Hæld forsigtigt olie i påfyldningsrøret op til ca. 3/4 af motorens kapacitet.
4. Tør målepinden af med en ren klud.
5. Stik målepinden ned i oliepåfyldningsrøret, og tag den ud igen.
6. Aflæs oliestanden på målepinden (Figur 8).
   - Hvis oliestanden er under mærket Add på målepinden, skal du forsigtigt hælde en lille mængde olie i oliepåfyldningsrøret, vente tre minutter og derefter gentage trin 3 til 5, indtil oliestanden når op til mærket Full på målepinden.
   - Hvis oliestanden når over mærket Full på målepinden, aftappes den overskydende olie, indtil oliestanden når op til mærket Full på målepinden. Se Skift af motorolien (side 16).

   Vigtigt: Hvis oliestanden i motoren er for lav eller for høj, og du starter motoren, risikerer du, at motoren beskadiges.
7. Sæt målepinden helt i.

4

Montering af græsposen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Sæt græsposen over stellet som vist i Figur 9.

Figur 9

1. Håndtag
2. Ramme
3. Græspose

Bemærk: Sæt ikke posen over håndtaget (Figur 9).

2. Sæt posens nederste kanal fast på bunden af stellet (Figur 10).

g027121

Figur 10

3. Sæt posens top- og sidekanaler på hhv. toppen og siderne af stellet (Figur 10).

Produktoversigt

Figur 11

1. Bøjle til skæreknivenes kraftudtag
2. Selvkørselsdrevstangen
3. Justeringsgreb til selvkørselsdrevet
4. Håndtagsknap (2)
5. Gevindport (ikke vist)
6. Brændstofdæksel
7. Luftfilter
8. Klippehøjdehåndtag (4)
9. Tændrørskabel
10. Sideudblæsningsplade
11. Bagplade (ikke vist)
12. Oliepåfyldning/målepind
13. Tilbageslagsstarthåndtag

Figur 12

1. Græspose
2. Sideudblæsningssliske

Betjening

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Kontroller, at alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger, som fx døre og/eller græsfang, er på plads og fungerer korrekt.
- Efterse altid maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivsenheden ikke er slidte eller beskadigede.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Når du justerer klippehøjden, kan du komme i kontakt med den roterende kniv, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
  - Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
  - Sæt ikke hænderne ind under plæneklipperhuset, når du justerer klippehøjden.

Brændstofsikkerhed

⚠ FARE

Brændstof er meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- **For at undgå, at en statisk ladning antænder brændstoffet, skal beholderen og/eller maskinen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.**
- **Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.**
- **Håndter ikke brændstof, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.**
- **Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn.**

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- **Undgå længere tids indånding af dampe.**
- **Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.**
- **Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.**

Opfyldning af brændstoftanken

- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge ren og frisk blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- **ETHANOL:** Benzin med op til 10 % ethanol (gasohol) eller 15 % MTBE (metyl-tertiær-butylæter) pr. volumen accepteres. Ethanol og MTBE er ikke det samme. Benzin med 15 % ethanol (E15) pr. volumen godkendes ikke til brug. **Brug aldrig** benzin, der indeholder mere end 10 % ethanol pr. volumen, som f.eks. E15 (indeholder 15 % ethanol), E20 (indeholder 20 % ethanol) eller E85 (indeholder op til 85 % ethanol). Hvis der anvendes ikke-godkendt benzin, kan det medføre ydelsesproblemer og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere henover vinteren, medmindre der er hældt en brændstofstabilisator i brændstoffet.
- **Fyld ikke** olie i benzin.

Vigtigt: For at mindske startproblemer skal du komme brændstofstabilisator i benzinen hele sæsonen. Den skal blandes med benzin, der ikke er mere end 30 dage gammel.

Se motorvejledningen for at få yderligere oplysninger.

Figur 13

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden ved at dreje dækslet mod uret og trække den ud (Figur 14).

Figur 14

1. Målepind
2. Add (Påfyld)
3. Full (Fuld)

3. Tør målepinden af med en ren klud.
4. Stik målepinden ned i oliepåfyldningsrøret, og tag den ud igen.
5. Aflæs oliestanden på målepinden (Figur 14).
   - Hvis olien er under mærket Add på målepinden, skal du langsomt hælde en lille mængde olie i oliepåfyldningsrøret, vente 3 minutter og derefter gentage trin 3 til 5, indtil oliestanden når op til mærket Full på målepinden.
   - Hvis olien er over mærket Full på målepinden, aftappes den overskydende olie, indtil oliestanden er ved mærket Full på målepinden. Se Skift af motorolien (side 16) for at få oplysninger om at aftappe overskydende olie.

   Vigtigt: Hvis oliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj, og du starter motoren, risikerer du, at motoren beskadiges.
6. Stik målepinden fast ned i oliepåfyldningsrøret.

Justering af håndtagets højde

Du kan hæve eller sænke håndtaget i 1 eller 2 positioner, der er mere bekvemme for dig (Figur 15).

Figur 15

1. Løsn begge håndtagsgreb, indtil du kan skubbe firkanterne på bræddeboltene ud af de firkantede huller i håndtagsbeslagene.
2. Skub grebene, indtil de er løse.
3. Bevæg håndtaget til den øverste eller nederste højdeposition.
4. Skub grebene, indtil firkanterne i hver bræddebolt passer i det pågældende firkantede hul.
5. Stram håndtagsknapperne så meget som muligt.

Justering af klippehøjden

⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren lige har kørt, er lydpotten meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Hold afstand til den varme lydpotte.

Juster klippehøjden som ønsket. Indstil alle klippehøjdehåndtag i samme højde. For at hæve og sænke maskinen henvises til Figur 16.

Figur 16

1. Sænk maskinen
2. Hæv maskinen

Bemærk: Klippehøjdeindstillingerne er 25 mm, 35 mm, 44 mm, 54 mm, 64 mm, 73 mm, 83 mm, 92 mm og 102 mm.

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, fastgør løstsiddende tøj, og bær ikke smykker.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Sluk for motoren, og vent til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
- Når du slipper bøjlen til knivens kraftudtag, stopper motoren, og kniven bør standse inden for 3 sekunder. Hvis den ikke standser, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Vådt græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med skærekniven. Undgå klipning under våde forhold.
- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.
- Hold udkig efter huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan medføre en faldulykke.
- Stop maskinen, og efterse skæreknivene, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du slukke motoren og vente, til alle bevægelige dele standser.
- Hvis motoren lige har kørt, er lydpotten meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold afstand til den varme lydpotte.
- Efterse græsopsamlerens komponenter og udblæsningsskærmen hyppigt, og udskift dem med producentens anbefalede dele, når det er nødvendigt.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af The Toro® Company.

Sikkerhed på skråninger

- Klip på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær yderst forsigtig, når du skifter retning på skråninger.
- Anvend ikke maskinen på meget stejle skrænter. Dårligt fodfæste kan medføre en faldulykke.
- Klip med forsigtighed i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde.

Start af motoren

1. Hold bøjlen til skæreknivenes kraftudtag helt op mod håndtaget Figur 17).

g188706

Figur 17

1. Bøjle til skæreknivenes kraftudtag

2. Træk let i tilbageslagsstarthåndtaget (Figur 18), indtil du mærker modstand, og derefter skal du trække hårdt i det og langsomt lade det vende tilbage til snorestyret på håndtaget.

g188707

Figur 18

Bemærk: Hvis maskinen ikke starter efter flere forsøg, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Brug af selvkørselsdrevet

- **Sådan betjener du selvkørselsdrevet:** Tryk selvkørselsdrevstangen mod håndtaget, og hold den der (Figur 19).

Figur 19

1. Selvkørselsdrevstang

Bemærk: Den maksimale kørehastighed for selvkørsel er fast. Hastigheden sænkes ved at øge afstanden mellem selvkørselsdrevstangen og håndtaget.

- **Sådan deaktiveres selvkørselsdrevet:** Slip selvkørselsdrevstangen.

  Bemærk: Maskinen leveres med friløbskoblinger, der gør det nemt at trække maskinen bagud. Udkobl koblingerne ved at trække maskinen ca. 2,5 cm eller mere fremad, når du har sluppet selvkørselsdrevstangen.

Slukning af motoren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Slip bøjlen til skæreknivenes kraftudtag for at stoppe motoren.

Vigtigt: Når du slipper bøjlen til skæreknivenes kraftudtag, skal såvel motoren som skærekniven standse inden 3 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Findeling af afklippet

Maskinen er fra fabrikken klar til at findele græs- eller bladafklippet, så det forsvinder ned i plænen igen.

Hvis græsposen sidder på maskinen, skal den tages af. Se Afmontering af græsopsamleren (side 11). Hvis sideudblæsningsslisken er monteret på maskinen, skal den fjernes. Se Afmontering af sideudblæsningsslisken (side 12).

Opsamling af afklippet

Brug græsopsamleren, når du ønsker at opsamle græs- og bladafklippet fra plænen.

Hvis sideudblæsningsslisken er monteret på maskinen, skal den fjernes. Se Afmontering af græsopsamleren (side 11).

Montering af græsopsamleren

1. Løft bagpladen, og hold den oppe (Figur 20).

Figur 20

1. Hakker
2. Bagplade
3. Tap på græspose (2)

2. Monter græsposen, og sørg for, at tapperne på posen sidder i hakkerne på håndtaget (Figur 20).
3. Sænk bagpladen.

Afmontering af græsopsamleren

Græsopsamleren afmonteres ved at gennemføre ovenstående arbejdsgang i omvendt rækkefølge.

Sideudblæsning af afklippet

Brug sideudblæsning, når du klipper meget højt græs.

Hvis græsposen sidder på maskinen, skal den tages af. Se Afmontering af græsopsamleren (side 11).

Montering af sideudblæsningsslisken

Løft sidepladen op, og monter sideudblæsningsslisken (Figur 21).

g009537

Figur 21

Afmontering af sideudblæsningsslisken

For at fjerne sideudblæsningsslisken skal du løfte sidepladen op, fjerne sideudblæsningsslisken og sænke sideudblæsningspladen.

Tip vedrørende betjening

Generelle tips om plæneklipning

- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Undgå at ramme faste genstande med skærekniven. Klip aldrig med vilje hen over en genstand.
- Hvis maskinen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du straks slukke motoren, frakoble tændrørskablet fra tændrøret og efterse maskinen for skader.
- Monter en ny skærekniv før klippesæsonens start for at opnå den bedst mulige ydeevne.
- Udskift kniven, når det er nødvendigt, med en Toro-kniv.

Klipning af græs

- Klip kun ca. en tredjedel af græsstråets længde af ad gangen. Klip ikke under indstillingen 54 mm, medmindre græsset er tyndt, eller det er sent på efteråret, hvor græsset begynder at vokse langsommere. Se Justering af klippehøjden (side 9).
- Når du klipper græs, der er over 15 cm højt, skal du anvende den højeste klippehøjdeindstilling og gå langsommere. Klip derefter græsset igen ved en lavere indstilling, så plænen kommer til at se smukkest ud. Hvis græsset er for højt, kan maskinen blive tilstoppet, og det kan medføre, at motoren sætter ud.
- Vådt græs og blade har en tendens til at klumpe sig sammen i haven og kan forårsage, at maskinen tilstoppes, eller at motoren sætter ud. Undgå klipning under våde forhold.
- Vær opmærksom på den mulige brandfare, når det er meget tørt. Følg alle lokale brandadvarsler, og hold maskinen fri for tørt græs og bladaffald.
- Skift klipperetning. Dette medvirker til at sprede det afklippede græs ud over hele plænen, så den gødes jævnt.
- Hvis den færdigklippede plæne ikke ser tilfredsstillende ud, kan du forsøge en eller flere af følgende ting:
  - Udskift skærekniven, eller få den slebet.
  - Gå langsommere, når du slår græs.
  - Hæv klippehøjden på maskinen.
  - Slå græsset hyppigere.
  - Lad klippebanerne overlappe i stedet for at klippe en fuld bane for hver omgang.

Klipning af blade

- Når du har klippet plænen, skal du sikre dig, at halvdelen af plænen kan ses gennem det øverste dække af findelte blade. Du er muligvis nødt til at køre hen over bladene mere end én gang.
- Hvis der ligger mere end 13 cm blade på plænen, skal forhjulenes klippehøjde indstilles et hak eller to højere end baghjulenes klippehøjde.
- Sæt klippehastigheden ned, hvis maskinen ikke klipper bladene fint nok.

Efter betjening

Sikkerhed efter drift

Generelt om sikkerhed

- Rengør græs og affald fra maskinen for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks på en vandvarmer eller på andre apparater.

Sikkerhed ved bugsering

- Vær forsigtig, når du læsser maskinen af eller på.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan rulle.

Rengøring under maskinen

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

⚠ ADVARSEL

Maskinen kan løsgøre materiale, der sidder fast på dens underside.

- **Bær beskyttelsesbriller.**
- **Bliv altid i betjeningspositionen (bag håndtaget), når motoren kører.**
- **Lad ikke andre personer komme ind på klippeområdet.**

Rengør maskinen, når du er færdig med at slå græs, for at opnå det bedste resultat.

1. Sænk maskinen til den laveste klippehøjdeindstilling. Se Justering af klippehøjden (side 9).
2. Flyt maskinen hen på en plan flade.
3. Udskyl området under bagpladen, hvor afklippet flyttes fra undersiden af maskinen til græsposen.
4. Fastgør en haveslange, der er sluttet til vandforsyningen, til maskinens gevindport (Figur 22).

Figur 22

1. Gevindport

5. Tænd for vandet.
6. Start motoren, og lad den køre, indtil der ikke kommer mere afklippet græs ud under maskinen.
7. Sluk motoren.
8. Luk for vandet, og tag haveslangen af maskinen.
9. Start motoren, og lad den køre i nogle få minutter for at tørre maskinens underside, så den ikke ruster.
10. Sluk motoren, og lad den køle af, inden maskinen opbevares på et lukket område.

Foldning af håndtaget

⚠ ADVARSEL

Hvis håndtaget ikke sammenfoldes og udfoldes korrekt, kan kablerne blive beskadiget, hvilket gør, at det ikke er sikkert at betjene plæneklipperen.

- **Pas på ikke at beskadige kablerne, når du folder håndtaget sammen eller folder det ud.**
- **Hvis et kabel bliver beskadiget, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.**

1. Fjern og gem de 2 håndtagsgreb og 2 bræddebolte fra håndtagsbeslagene (Figur 23).

   Vigtigt: Før kablerne om på ydersiden af håndtagsknapperne, når du folder håndtaget.

Figur 23

1. Håndtagsknap
2. Bræddebolt

2. Fold håndtaget ved at dreje det fremad (Figur 24).

Figur 24

1. Betjeningsposition
2. Foldet position

3. Indsæt bræddebolten (med bolthovedet mod indersiden) gennem håndtagsbeslaget og det øverste hul i håndtagsenden. Sørg for, at firkanterne på hver bræddebolt passer ind i det øverste eller nederste firkantede hul i det relevante håndtagsbeslag (Figur 25).

Figur 25

1. Håndtagsknap
2. Bræddebolt

4. Monter løst håndtagsgrebene og bræddeboltene på håndtagsbeslagene.
5. Se 1 Samling og udfoldning af håndtaget (side 4) for at folde håndtaget ud.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Udskiftningsdele kan købes hos en autoriseret serviceforhandler eller på www.torodealer.com (kun kunder i USA).

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller motoroliestanden. • Kontroller, at motoren stopper inden 3 sekunder efter, at du har sluppet bøjlen til skæreknivenes kraftudtag. • Fjern græsafklip og snavs fra maskinens underside.
For hver 25 timer	• Efterse luftfilteret. Efterse det oftere under støvede driftsforhold.
Årlig	• Udskift luftfilteret. Udskift det oftere under støvede driftsforhold. • Udskift kniven, eller få den slebet (oftere hvis skæret hurtigt bliver sløvt).
Årlig eller før opbevaring	• Tøm brændstoftanken som anvist, før du udfører reparationer eller stiller plæneklipperen væk for vinteren.

Vigtigt: Se motorvejledningen for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelsesprocedurer.

Vedligeholdelsessikkerhed

- Kobl tændrørskablet fra tændrøret, før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.
- Bær handsker og beskyttelsesbriller, når du udfører service på maskinen.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Bær handsker, når du udfører service på skærekniven.
- Pil aldrig ved sikkerhedsanordningerne. Efterse regelmæssigt, at de fungerer korrekt.
- Når du tipper maskinen, kan der løbe brændstof ud. Brændstof er brandfarligt og eksplosivt og kan forårsage personskade. Lad motoren køre tør, eller fjern brændstoffet med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.

Klargøring til vedligeholdelsesarbejde

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret (Figur 26).

g003127

Figur 26

1. Tændrørskabel

3. Når du har udført vedligeholdelsesarbejdet, skal du igen koble tændrørskablet til tændrøret.

   Vigtigt: Før du tipper maskinen for at skifte olie eller udskifte skærekniven, skal du lade brændstoftanken løbe tør ved almindelig brug. Hvis du er nødt til at tippe maskinen, før den løber tør for brændstof, skal du fjerne brændstoffet med en håndpumpe. Tip altid maskinen over på siden med målepinden nedad.

Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: For hver 25 timer

Årlig

1. Fjern klemmen på den øverste del af luftfilterdækslet (Figur 27).

Figur 27

1. Klipning
2. Luftfilterdæksel
3. Luftfilter

2. Fjern luftfilteret (Figur 27).
3. Eftersyn af luftfilteret.

   Bemærk: Hvis luftfilteret er meget beskidt, skal det udskiftes med et nyt filter. Ellers skal du støde luftfilteret forsigtigt mod en hård overflade for at løsne snavs.
4. Monter luftfilteret.
5. Brug klemmen til at montere luftfilterdækslet.

Skift af motorolien

Det er ikke nødvendigt at skifte motorolie, men hvis du ønsker at skifte olien, skal følgende procedure anvendes.

Motoroliekapacitet: 0,47 l

Olieviskositet: SAE 30 eller SAE 10W-30 selvrensende olie

API-serviceklassifikation: SJ eller højere

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde (side 15).
3. Fjern målepinden ved at dreje dækslet mod uret og trække den ud (Figur 28).

Figur 28

1. Målepind
2. Add (Påfyld)
3. Full (Fuld)

4. Tip maskinen over på siden (så luftfilteret vender opad), så olien kan løbe ud af oliepåfyldningsrøret (Figur 29).

Figur 29

5. Efter aftapning af den brugte olie skal maskinen sættes tilbage i betjeningsposition.
6. Hæld forsigtigt olie i påfyldningsrøret op til ca. 3/4 af motorens kapacitet.
7. Vent cirka tre minutter på, at olien bundfældes i motoren.
8. Tør målepindens ende af med en ren klud.
9. Stik målepinden ned i oliepåfyldningsrøret, og tag den ud igen.
10. Aflæs oliestanden på målepinden (Figur 28).
    - Hvis oliestanden er under mærket Add på målepinden, skal du forsigtigt hælde en lille mængde olie i oliepåfyldningsrøret, vente tre

minutter og derefter gentage trin 8 til 10, indtil oliestanden når op til mærket Full på målepinden.

- Hvis oliestanden når over mærket Full på målepinden, aftappes den overskydende olie, indtil oliestanden når op til mærket Full på målepinden. Se Skift af motorolien (side 16).

Vigtigt: Hvis oliestanden i motoren er for lav eller for høj, og du starter motoren, risikerer du, at motoren beskadiges.

11. Sæt målepinden helt i.
12. Bortskaf den brugte olie korrekt.

Udskiftning af kniven

Eftersynsinterval: Årlig

Vigtigt: *Du skal bruge en momentnøgle for at kunne montere kniven korrekt.* Hvis du ikke har en momentnøgle eller ikke føler dig tryg ved at udføre dette arbejde, kan du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Efterse skærekniven, hver gang du løber tør for brændstof. Hvis kniven beskadiges eller revner, skal den straks udskiftes. Hvis skæreknivens skær bliver sløvt eller får hakker, skal den slibes og afbalanceres eller udskiftes.

⚠ ADVARSEL

Kniven er skarp. Berøring af kniven kan medføre alvorlig personskade.

Bær handsker, når du udfører service på kniven.

1. Se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde (side 15).
2. Tip maskinen over på siden med luftfilteret opad.
3. Brug en træklods til at holde kniven fast (Figur 30).

g005454

Figur 30

4. Afmonter kniven, men gem alle monteringsbolte og -møtrikker (Figur 30).
5. Monter den nye kniv og alle monteringsboltene og -møtrikkerne (Figur 31).

g005455

Figur 31

Vigtigt: Placer skæreknivens krumme ender, så de peger opad mod maskinens hus.

6. **Brug en momentnøgle til at tilspænde skæreknivsbolten til 82 N·m.**

Vigtigt: En bolt, der er spændt til 82 N·m, sidder meget stramt. Mens du holder skærekniven fast med en træklods, skal du lægge al din vægt bag skralde- eller momentnøglen og spænde bolten godt fast. Denne bolt er meget vanskelig at overspænde.

Justering af selvkørselsdrevet

Når du monterer et nyt selvkørselsdrevkabel, eller hvis selvkørselsdrevet kommer ud af justering, skal du justere selvkørselsdrevet.

1. Drej justeringsgrebet mod uret for at løsne kabeljusteringen (Figur 32).

Figur 32

1. Håndtag (venstre side)
2. Justeringsgreb
3. Selvkørselsdrevkabel
4. Drej grebet med uret for at stramme justeringen.
5. Drej grebet mod uret for at løsne justeringen.

2. Juster stramningen på kablet (Figur 32) ved at trække det tilbage eller skubbe det frem og holde den position.

   Bemærk: Skub kablet mod motoren for at øge traktionen, og træk kablet væk fra motoren for at mindske traktionen.

3. Drej justeringsgrebet med uret for at stramme kabeljusteringen.

   Bemærk: Stram knappen godt med hånden.

Opbevaring

Opbevar maskinen på et køligt, rent og tørt sted.

Klargøring af maskinen til opbevaring

1. Ved årets sidste påfyldning skal der tilsættes brændstofstabilisator (f.eks. Toro Premium Fuel Treatment) til brændstoffet.
2. Bortskaf eventuelt ubrugt brændstof på forsvarlig vis. Genbrug det i henhold til gældende retningslinjer, eller brug det i bilen.

   Bemærk: Gammelt brændstof i brændstoftanken er den primære årsag til startvanskeligheder. Opbevar ikke brændstof uden stabilisator i mere end 30 dage, og opbevar ikke stabiliseret brændstof i mere end 90 dage.

3. Lad maskinen køre, indtil motoren standser på grund af brændstofmangel.
4. Start motoren igen.
5. Lad motoren køre, indtil den slukker. Når du ikke længere kan starte motoren, er den løbet tilstrækkeligt tør.
6. Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
7. Fjern tændrøret, hæld 30 ml motorolie ned i tændrørshullet, og træk langsomt i startsnoren flere gange for at fordele olien i hele cylinderen, så den ikke ruster i løbet af vinteren.
8. Sæt tændrøret løst i.
9. Spænd alle møtrikker, bolte og skruer.

Fjernelse af maskinen fra opbevaringsstedet

1. Efterse og tilspænd alle beslag.
2. Fjern tændrøret, og kør motoren hurtigt ved at trække i tilbageslagsstarthåndtaget for at blæse overskydende olie ud af cylinderen.
3. Monter tændrøret, og spænd det med en momentnøgle til 20 N·m.
4. Udfør eventuelt nødvendige vedligeholdelsesprocedurer. Se Vedligeholdelse (side 15).
5. Kontroller motoroliestanden. Se Kontrol af motoroliestanden (side 9).
6. Fyld frisk brændstof på brændstoftanken. Se Opfyldning af brændstoftanken (side 8).
7. Sæt tændrørskablet på tændrøret.

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler
Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger
Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger
Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger
Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigering af dine personlige oplysninger
Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.

Toros garanti og Startgaranti med Toro GTS

Dækkede forhold og produkter

Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab, i henhold til en aftale mellem dem, at reparere det nedenfor anførte Toro-produkt, hvis det viser sig at have materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, eller hvis motoren med Toro GTS (Guaranteed to Start) ikke starter ved første eller andet træk, forudsat at rutinevedligeholdelsen, som påkrævet i henhold til *betjeningsvejledningen*, er blevet udført.

Følgende perioder gælder fra den oprindelige købsdato:

Produkter	Garantiperiode
Plæneklippere	
• Støbt skjold	5 års privat brug[2] 90 dages kommerciel brug
—Motor	5 års GTS-garanti, Privat brug[3]
—Batteri	2 år
• Stålskjold	2 års privat brug[2] 30 dages kommerciel brug
—Motor	2 års GTS-garanti, privat brug[3]
TimeMaster-plæneklippere	3 års privat brug[2] 90 dages kommerciel brug
• Motor	3 års GTS-garanti, Privat brug[3]
• Batteri	2 år
Elektriske håndholdte produkter og håndskubbede plæneklippere	2 års privat brug[2] Ingen garanti for kommerciel brug
Alle traktorenheder herunder	
• Motor	Se motorproducentens garanti[4]
• Batteri	2 års privat brug[2]
• Redskaber	2 års privat brug[2]
Plæne- og havetraktorer i DH-serien	2 års privat brug[2] 30 dages kommerciel brug
Plæne- og havetraktorer i XLS-serien	3 års privat brug[2] 30 dages kommerciel brug
TimeCutter	3 års privat brug[2] 30 dages kommerciel brug

[1]Oprindelige køber betyder den person, der købte Toro-produktet oprindeligt.

[2]Privat brug betyder, at produktet bruges på samme grund, som dit hjem ligger på. Brug på mere end ét sted anses for at være kommerciel brug, og i dette tilfælde finder garantien for kommerciel brug anvendelse.

[3]Toro GTS-startgarantien (Guaranteed to Start) gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt.

[4]Nogle af de motorer, der bruges på Toro-udstyr er omfattet af motorfabrikantens garanti.

Garantien kan bortfalde, hvis timetælleren er frakoblet, ændret eller viser tegn på, at der er pillet ved den.

Ejerens ansvar

Du skal vedligeholde dit Toro-produkt ved at følge de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i *betjeningsvejledningen*. Du skal selv afholde udgifterne til denne rutinevedligeholdelse, uanset om den udføres af en forhandler eller dig selv.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Hvis du mener, at dit Toro-produkt har en materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, skal du følge denne fremgangsmåde:

1. Kontakt sælgeren af dit produkt for at arrangere reparation af produktet. Hvis det af en eller anden årsag ikke er muligt for dig at kontakte sælgeren, kan du kontakte en hvilken som helst autoriseret Toro-forhandler for at arrangere reparation. Besøg http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx for at finde en Toro-forhandler i dit område.
2. Medbring produktet og dit købsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Hvis du af en eller anden årsag er utilfreds med serviceforhandlerens vurdering eller med den service, du får, kan du kontakte os på:

   Toro Warranty Company
   Toro Customer Care Department, RLC-divisionen
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA
   001–952–948–4707

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ingen udtrykkelig garanti undtagen for det særlige emissionssystem og motorgarantidækning på visse produkter. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Udgifter til regelmæssig vedligeholdelsesservice eller reservedele som filtre, brændstof, smøremidler, olieskift, tændrør, luftfiltre, slibning af skæreknive/slidte skæreknive, kabel-/forbindelsesjusteringer eller bremse- og koblingsjusteringer.
- Komponenter, der svigter som følge af almindeligt slid
- Ethvert produkt eller enhver del, der er blevet ændret, anvendt forkert, forsømt og kræver udskiftning eller reparation som følge af ulykker eller manglende korrekt vedligeholdelse.
- Afhentnings- og leveringsudgifter
- Reparationer eller forsøg på reparationer af andre end en autoriseret Toro-serviceforhandler
- Reparationer, der er nødvendige, fordi den anbefalede brændstofprocedure ikke er blevet fulgt (se *betjeningsvejledningen* for at få yderligere oplysninger)
  - Fjernelse af forureningsstoffer fra brændstofsystemet dækkes ikke
  - Brug af gammelt brændstof (mere end en måned gammelt) eller brændstof, der indeholder mere end 10 % ethanol eller mere end 15 % MTBE
  - Undladelse af at aftappe brændstofsystemet før en periode på over en måned, hvor maskinen ikke skal bruges
- Reparationer eller justeringer til løsning af startproblemer af de følgende grunde:
  - Manglende overholdelse af korrekte vedligeholdelsesprocedurer eller anbefalet brændstofprocedure
  - Plæneklipper med roterende blade har ramt en genstand
- Særlige driftsbetingelser, hvor der muligvis skal trækkes mere end to gange for at starte:
  - Første opstart efter en længere periode på over tre måneder, hvor maskinen ikke har været brugt, eller efter sæsonopbevaring
  - Opstarter ved kolde temperaturer som f.eks. i det tidlige forår eller sene efterår
  - Forkerte startprocedurer – hvis du har svært ved at starte din enhed, skal du læse *brugervejledningen* for at sikre dig, at du bruger de korrekte startprocedurer. Dette kan overflødiggøre et besøg til en autoriseret Toro-serviceforhandler.

Generelle betingelser

Lovgivningen i de enkelte lande er gældende for køberen. Rettigheder, som tilfalder køberen i henhold til denne lovgivning, indskrænkes ikke af denne garanti.